

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 14 ottobre 2022, n. 544.

Nuovo perimetro del territorio del consorzio di miglioramento fondiario "Gratillon- Lyveroulaz-Evian" con sede nel comune di SAINT-NICOLAS e il cui territorio insiste sui comuni di SAINT-NICOLAS e SAINT-PIERRE, ai sensi del regio decreto 13 febbraio 1933, n. 215.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Il nuovo perimetro del territorio del consorzio di miglioramento fondiario "Gratillon-Lyveroulaz-Evian" con sede nel comune di SAINT-NICOLAS e il cui territorio insiste sui comuni di SAINT-NICOLAS e SAINT-PIERRE, per una superficie totale di 130 ettari, 70 are e 41 centiare, è approvato ai sensi dell'articolo 62 del regio decreto 13 febbraio 1933, n. 215, così come modificato dall'articolo 6 del decreto del Presidente della Repubblica 23 giugno 1962, n. 947.

Art. 2

I limiti territoriali del consorzio di miglioramento fondiario "Gratillon-Lyveroulaz- Evian" sono i seguenti:

- a Nord la strada comunale di Ferrère, la strada regionale n. 22 da Saint-Pierre a Saint- Nicolas, le zone boschive a nord delle frazioni Gratillon e Evian in comune di SAINT-NICOLAS e le zone boschive a nord delle frazioni Champretavy e Bressan del comune di SAINT-PIERRE;
- a Est le zone boschive del vallone del torrente Meod, la strada comunale verso Champretavy e la strada vicinale di Genevey in comune di SAINT-PIERRE;
- a Sud la strada comunale del mercato, la strada comunale di Lyveroulaz e i confini con i comuni di ARVIER e VILLENEUVE;
- a Ovest le località Chiseraz e La Cure del comune di

DEUXIÈME PARTIE

ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 544 du 14 octobre 2022,

portant nouveau périmètre du ressort, qui concerne les territoires des Communes de SAINT-NICOLAS et de SAINT-PIERRE, du Consortium d'amélioration foncière *Gratillon – Lyveroulaz – Évian*, dont le siège est à Saint-Nicolas, au sens du décret du roi n° 215 du 13 février 1933.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Le nouveau périmètre du ressort du Consortium d'amélioration foncière *Gratillon – Lyveroulaz – Évian*, dont le siège est à Saint-Nicolas, ressort qui concerne les territoires des Communes de SAINT-NICOLAS et de SAINT-PIERRE et qui a une surface globale de 130 hectares, 70 ares et 41 centiares, est approuvé aux termes de l'art. 62 du décret du roi n° 215 du 13 février 1933, tel qu'il a été modifié par l'art. 6 du décret du président de la République n° 947 du 23 juin 1962.

Art. 2

Les limites territoriales du Consortium d'amélioration foncière *Gratillon – Lyveroulaz – Évian* sont les suivantes :

- au nord : la route communale de Ferrère, la route régionale 22 allant de Saint-Pierre à Saint-Nicolas, ainsi que les zones boisées situées au nord des hameaux de Gratillon et d'Évian, dans la commune de SAINT-NICOLAS, et des hameaux de Champretavy et de Bressan, dans la commune de SAINT-PIERRE ;
- à l'est : les zones boisées situées dans le vallone du Méod, la route communale de Champretavy et le chemin rural de Genevey, dans la commune de SAINT-PIERRE ;
- au sud : la route communale du marché, la route communale de Lyveroulaz et les limites avec les communes d'ARVIER et VILLENEUVE ;
- à l'ouest : les localités Chiseraz et La Cure, dans la com-

SAINT-NICOLAS.

Art. 3

Il presente decreto è pubblicato per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 14 ottobre 2022

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 549 du 18 octobre 2022,

portant autorisation d'attribuer le nom de « Magui Bétemps (Maria Rita Maquignaz) » au passage qui relie la maison communale à la bibliothèque de Saint-Christophe, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 1^{er} ter de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 1^{er} ter de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, l'attribution du nom de « Magui Bétemps (Maria Rita Maquignaz) » au passage qui relie la maison communale à la bibliothèque de Saint-Christophe, est autorisée.
2. La Commune de SAINT-CHRISTOPHE Est chargée de l'adoption des actes découlant de la présente autorisation.
3. Aux termes de l'art. 3 de la LR n° 61/1976, le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région à des fins d'information et, pendant trente jours consécutifs, au tableau d'affichage de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE.
4. La structure « Collectivités locales » est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 18 octobre 2022

Le président,
Erik LAVEVAZ

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
FINANZE, INNOVAZIONE,
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO**

mune de Saint-Nicolas.

Art. 3

Le présent arrêté est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 14 octobre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Decreto 18 ottobre 2022, n. 549.

Autorizzazione all'attribuzione della denominazione "Magui Bétemps (Maria Rita Maquignaz)" al passaggio che collega il municipio alla biblioteca di Saint-Christophe, ai sensi dell'art. 1 ter, comma 2, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Ai sensi dell'art. 1 ter, comma 2, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, è autorizzata l'attribuzione della denominazione "Magui Bétemps (Maria Rita Maquignaz)" al passaggio che collega il municipio alla biblioteca di Saint-Christophe.
2. Il Comune di SAINT-CHRISTOPHE è incaricato dell'adozione degli atti derivanti dalla presente autorizzazione.
3. Ai sensi dell'art. 3 della LR n. 61/76, il presente decreto è pubblicato a fini informativi sul Bollettino ufficiale della Regione e, per 30 giorni consecutivi, all'albo pretorio del Comune di SAINT-CHRISTOPHE.
4. La struttura Enti locali è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 18 ottobre 2022.

Il Presidente,
Erik LAVEVAZ

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT
DES FINANCES, INNOVATION,
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE**

Decreto 14 ottobre 2022, n. 578.

Rettifica al decreto del Dirigente della Struttura espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e casa da gioco n. 553 Rep. 3223 del 21 aprile 2022, trascritto presso la Conservatoria dei Registri Immobiliari di Aosta in data 28 aprile 2022 – Note di trascrizione Registro particolare n. 3488 e n. 3491 – avente ad oggetto “Acquisizione a titolo gratuito a favore Amministrazione regionale della Valle d’Aosta (C.F. 80002270074) e accorpamento al demanio stradale regionale di aree private utilizzate a pubblico transito ininterrottamente da oltre 20 anni tra le progressive Km 2+900 e Km 5+470 della strada regionale n. 35 di Grand-Pollein, in Comune di BRISSOGNE (AO), ai sensi dell’art. 31, commi 21 e 22, della legge 23 dicembre 1998, n. 448”.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1. le ditte di cui ai progressivi 1) e 4) del punto 1. della parte dispositiva del decreto del Dirigente della Struttura espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e casa da gioco n. 553 Rep. 3223 del 21 aprile 2022 registrato all’Ufficio dell’Agenzia delle Entrate di Aosta in data 26 aprile 2022 al n. 46 Serie I e trascritto presso la Conservatoria dei Registri Immobiliari di Aosta in data 28 aprile 2022 – Note di trascrizione Registro particolare n. 3488 e n. 3491 – avente ad oggetto “Acquisizione a titolo gratuito a favore Amministrazione regionale della Valle d’Aosta (C.F. 80002270074) e accorpamento al demanio stradale regionale di aree private utilizzate a pubblico transito ininterrottamente da oltre 20 anni tra le progressive Km 2+900 e Km 5+470 della strada regionale n. 35 di Grand-Pollein, in Comune di BRISSOGNE (AO), ai sensi dell’Art. 31, commi 21 e 22, della legge 23 dicembre 1998, n. 448”, per le motivazioni indicate in premessa, sono rettificate e integralmente sostituite come segue:

Comune di BRISSOGNE

- 1) F. 2 n. 124 ex 82/b di mq 702 - Zona Ed3/Eh3 - Catasto Terreni
F. 2 n. 126 ex 84/b di mq 575 - Zona Eh3 - Catasto Terreni
F. 2 n. 127 ex 62/b di mq 4138 - Zona Ed3/Eh3 - Catasto Terreni
F. 3 n. 66 ex 5/b di mq 2620 - Zona Ed3/Fa2 - Catasto Terreni
F. 3 n. 68 ex 45/b di mq 389 - Zona Eg10/Eg6 - Catasto Terreni
F. 3 n. 138 ex 6/b di mq 539 - Zona Fa2 - Catasto Terreni
F. 4 n. 119 ex 19/b di mq 229 - Zona Eg10/Bb1 - Catasto Terreni
F. 4 n. 120 ex 19/c di mq 135 - Zona Eg10/Bb1 - Catasto Terreni
F. 4 n. 122 ex 19/d di mq 6 - Zona Bb1 - Catasto Terreni
F. 4 n. 124 ex 18/b di mq 50 - Zona Eg10/Bb1 - Catasto Terreni

Acte n° 578 du 14 octobre 2022,

modifiant l’acte de la dirigeante de la structure « Expropriations, valorisation du patrimoine et Maison de jeu » n° 553 du 21 avril 2022, réf. n° 3223, transcrit au Service de la publicité foncière d’Aoste le 28 avril 2022 sous les n°s 3488 et 3491 du registre particulier et relatif à l’acquisition, à titre gratuit, par la Région autonome Vallée d’Aoste (code fiscal 80002270074) et à l’intégration au domaine routier de celle-ci d’espaces privés ouverts à la circulation publique depuis plus de vingt ans consécutifs entre le PK 2+900 et le PK 5+470 de la route régionale 35 de Grand-Pollein, dans la commune de BRISSOGNE, au sens des vingt et unième et vingt-deuxième alinéas de l’art. 31 de la loi n° 448 du 23 décembre 1998.

LA DIRIGEANTE
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,
VALORISATION DU PATRIMOINE
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Pour les raisons visées au préambule, les données indiqués sous les n°s 1 et 4 du point 1 du dispositif de l’acte de la dirigeante de la structure « Expropriations, valorisation du patrimoine et Maison de jeu » n° 553 du 21 avril 2022, réf. n° 3223, enregistré à l’Agence des impôts d’Aoste le 26 avril 2022 sous le n° 46, série I, transcrit au Service de la publicité foncière d’Aoste le 28 avril 2022 sous les n°s 3488 et 3491 du registre particulier et relatif à l’acquisition, à titre gratuit, par la Région autonome Vallée d’Aoste (code fiscal 80002270074) et à l’intégration au domaine routier de celle-ci d’espaces privés ouverts à la circulation publique depuis plus de vingt ans consécutifs entre le PK 2+900 et le PK 5+470 de la route régionale 35 de Grand-Pollein, dans la commune de BRISSOGNE, au sens des vingt et unième et vingt-deuxième alinéas de l’art. 31 de la loi n° 448 du 23 décembre 1998, sont modifiées comme suit :

COMMUNE DE BRISSOGNE :

F. 4 n. 125 ex 18/c di mq 20 - Zona Bb1 - Catasto Terreni
F. 4 n. 126 ex 12/b di mq 627 - Zona Eg10/Eh4 - Catasto Terreni
F. 4 n. 130 ex 19/a di mq 62 - Zona Bb1 - Catasto Terreni
F. 4 n. 131 ex 118/b di mq 21 - Zona Bb1 - Catasto Terreni
F. 4 n. 132 ex 18/a di mq 64 - Zona Bb1 - Catasto Terreni
F. 4 n. 133 ex 133/a di mq 7 - Zona Bb1 - Catasto Terreni
F. 4 n. 528 ex 128/b di mq 2035 - Zona Eg10/Eh4 - Catasto Terreni
F. 4 n. 529 ex 128/c di mq 238 - Zona Eg10 - Catasto Terreni
F. 4 n. 533 ex 136/b di mq 687 - Zona Eg10 - Catasto Terreni
F. 4 n. 534 ex 136/c di mq 215 - Zona Eg10 - Catasto Terreni
F. 4 n. 121 ex 19/b di mq 3 - Zona Bb1 - Catasto Terreni
F. 5 n. 558 ex 44/b di mq 96 - Zona Eg47 - Catasto Terreni
F. 5 n. 559 ex 43/b di mq 81 - Zona Eg47 - Catasto Terreni
F. 5 n. 560 ex 39/b di mq 53 - Zona Eg47 - Catasto Terreni
F. 6 n. 378 ex 27/b di mq 10 - Zona Fb3 - Catasto Terreni

già intestati alla ditta:

COMUNE DI BRISSOGNE

C.F. 00101880078 - Proprietà 1/1

- 4) F. 3 n. 86 ex 15/b di mq 900 - Zona Eg4/Eg6 - Catasto Terreni
F. 3 n. 91 ex 17/b di mq 1725 - Zona Eg4/Eg6/Eg7 - Catasto Terreni
F. 4 n. 570 ex 144/b di mq 35 - Zona Eg10/Bb1 - Catasto Terreni
F. 4 n. 572 ex 145/b di mq 23 - Zona Bb1 - Catasto Terreni
F. 4 n. 146 ex 34/b di mq 72 - Zona Eg10 - Catasto Terreni
F. 4 n. 574 ex 147/b di mq 204 - Zona Eg10 - Catasto Terreni
F. 4 n. 576 ex 148/b di mq 208 - Zona Eg10 - Catasto Terreni
F. 4 n. 150 ex 51/b di mq 220 - Zona Eg10 - Catasto Terreni
F. 11 n. 205 ex 2/b di mq 225 - Zona Eg10 - Catasto Terreni
F. 11 n. 207 ex 1/b di mq 986 - Zona Eg10/Eg6 - Catasto Terreni

già intestati alla ditta:

PERRUCH Irma Bibiana - Omissis - Proprietà 43/630

VOLGET Beniamino - Omissis - Proprietà 129/945

VOLGET Domenico - Omissis - Proprietà 129/945

VOLGET Dorina - Omissis - Proprietà 70/945

VOLGET Enrico - Omissis - Proprietà 129/945

VOLGET Giulia - Omissis - Proprietà 115/945

VOLGET Massimo - Omissis - Proprietà 115/945

VOLGET Patrizio - Omissis - Proprietà 43/630

VOLGET Renato - Omissis - Proprietà 129/945

2. contestualmente alla predetta rettifica, ai fini della re-intestazione catastale in capo alla ditta intestataria al momento dell'intervenuto decreto del Dirigente della Struttura espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e casa da gioco n. 553 Rep. 3223 del 21 aprile 2022, ora rettificato, si rende necessario procedere anche alla voltura dell'immobile acquisito per inesattezza e più precisamente del mappale censito al Catasto Terreni del comune di BRISSOGNE (AO), Foglio 4 N. 577 (ex N. 569 di mq 15, N. 571 di mq 45, N. 573 di mq 11, N. 575 di mq 34, oggi soppressi e accorpatis alla demanio stradale regionale con istanza di "Dichiarazione Variazione della Coltura" prot. n. AO0026083/2022) di mq 105 che attualmente risulta intestato all'Amministrazione regionale.
3. il provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri

2. En sus des modifications susmentionnées, il est nécessaire de procéder à l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété du bien immeuble qui a été acquis par erreur et qui résulte actuellement propriété de la Région – à savoir la parcelle de 105 m2 inscrite au cadastre des terrains de la Commune de BRISSOGNE sur la feuille 4, parcelle 577 (anciennes parcelles 569 de 15 m2, 571 de 45 m2, 573 de 11 m2 et 575 de 34 m2 qui ont été supprimées et incorporées au domaine routier de la Région à la suite de la demande de modification de la culture pratiquée, réf. AO0026083/2022) – afin de rétablir la situation existant à la date de l'acte de la dirigeante de la structure « Expropriations, valorisation du patrimoine et Maison de jeu » n° 553/2022, réf. n° 3223.

3. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec pro-

catastali a cura dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta (C.F. 80002270074) e pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione;

4. la registrazione e trascrizione del presente Atto amministrativo presso i competenti Uffici dell'Agenzia delle Entrate avviene a titolo gratuito, come disposto dall'Art. 31, comma 22, della legge 23 dicembre 1998 n. 448;
5. l'esecuzione del presente decreto di esproprio si intende espletata con la notifica dello stesso ai proprietari interessati;
6. avverso il presente decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 14 ottobre 2022

Il Dirigente
Annamaria ANTONACCI

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 17 ottobre 2022, n. 1202.

Sdemanializzazione di reliquati idrici siti in località Boretta a GRESSAN e approvazione della relativa vendita, ai sensi dell'articolo 13, comma 10 della l.r. 12/1997.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di dichiarare inservibile ai fini pubblici i reliquati ubicati in località Boretta nel comune di GRESSAN identificati ai mappali n. 420 e n. 1100 del foglio 5 ed i mappali n. 999 e n. 1197 del foglio 6 per un totale di mq. 4582, sdemanializzarli e trasferirli dal demanio regionale al patrimonio disponibile della Regione autonoma Valle d'Aosta, al fine di poter procedere alla relativa alienazione;

Omissis

cédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de la Région autonome Vallée d'Aoste (code fiscal 80002270074) ; par ailleurs, ledit acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

4. Aux termes du vingt-deuxième alinéa de l'art. 31 de la loi n° 448 du 23 décembre 1998, l'enregistrement et la transcription du présent acte sont effectués par les bureaux compétents de l'Agence des impôts à titre gratuit.
5. La notification du présent acte aux propriétaires concernés vaudra exécution de celui-ci.
6. Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 14 octobre 2022.

La dirigeante,
Annamaria ANTONACCI

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1202 du 17 octobre 2022,

portant désaffectation de sections de cours d'eau situées à Boretta, dans la commune de GRESSAN, ainsi qu'approbation de la vente de celles-ci, au sens du dixième alinéa de l'art. 13 de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les sections de cours d'eau situées à Boretta, sur le territoire de la Commune de GRESSAN, et inscrites sur la feuille 5, parcelles 420 et 1100, et sur la feuille 6, parcelles 999 et 1197 (4 582 m² au total), du cadastre de ladite Commune, sont déclarées inutilisables aux fins publiques, désaffectées et transférées du domaine au patrimoine aliénable de la Région autonome Vallée d'Aoste en vue du lancement de la procédure d'aliénation y afférente.

Omissis

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di OLLOMONT. Deliberazione 17 ottobre 2022, n. 28.

Lavori di realizzazione di un punto di accoglienza nel comune di OLLOMONT, nell'ambito del programma di Cooperazione Interreg V-A "Italia - Svizzera 2014-2020" progetto "Le miniere intorno al Mont Vélan - Mimonve" (ID. 636517) - CUP B44E19002830009 - Approvazione definitiva della variante non sostanziale.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di prendere atto dell'osservazione, pervenuta presso il Comune di OLLOMONT, da parte del Dipartimento Programmazione, Risorse Idriche e Territorio – Pianificazione Territoriale, con la quale si osservava la mancanza dell'attestazione della verifica di coerenza della variante in argomento con le determinazioni del Piano Territoriale Paesistico (PTP), prevista dalla DGR n. 4244/2006;
2. di attestare la coerenza della variante con le determinazioni del Piano Territoriale Paesistico (PTP), prevista dalla DGR n. 4244/2006;
3. di dare atto che l'intervento è coerente con la programmazione dei lavori pubblici contenuta nel Documento Unico di Programmazione 2022/2024, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. n. 39 del 27/12/2021;
4. di approvare la variante non sostanziale al piano per l'intervento in parola ai sensi di quanto previsto dall'art. 31 comma 2 della Legge Regionale n. 11 del 06/04/1998;
6. di demandare all'Ufficio Tecnico Comunale la predisposizione degli adempimenti inerenti e consequenziali al presente provvedimento ed in particolare la pubblicazione all'Albo Pretorio on-line e sul sito web, nonché deposito in pubblica visione della variante non sostanziale adottata per almeno 45 giorni consecutivi e successiva trasmissione alla struttura regionale competente in materia di urbanistica per la formulazione di eventuali osservazioni;
7. di dare atto che le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale al presente provvedimento;

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune d'OLLOMONT. Délibération n° 28 du 17 octobre 2022,

portant approbation, à titre définitif, de la variante non substantielle du plan régulateur général communal relative aux travaux de réalisation d'un point d'accueil, dans la commune d'OLLOMONT, dans le cadre du projet dénommé *Le miniere intorno al Mont Vélan – Mimonve* relevant du programme de coopération Interreg V-A Italie – Suisse 2014/2020 (ID. 636517 - CUP B44E19002830009).

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Il est pris acte de l'observation présentée à la Commune d'OLLOMONT par la structure régionale « Planification territoriale » du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire qui précise que l'attestation de la vérification de la cohérence de la variante du plan régulateur général communal en question avec les dispositions du plan territorial et paysager, prévue par la délibération du Gouvernement régional n° 4244 du 29 décembre 2006, n'a pas été indiquée.
2. Il est attesté que la variante en question n'est pas en contraste avec les dispositions du plan territorial et paysager, au sens de la DGR n° 4244/2006.
3. Les travaux en question ne sont pas en contraste avec la planification des travaux publics visée au document unique de planification 2022/2024, approuvé par la délibération du Conseil communal n° 39 du 27 décembre 2021.
4. La variante non substantielle en question est approuvée au sens du deuxième alinéa de l'art. 31 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.
5. Le Bureau technique communal est chargé des obligations découlant de la présente délibération, à savoir de publier celle-ci au tableau d'affichage en ligne et sur le site institutionnel de la Commune, de mettre la variante en cause à la libre consultation des citoyens pendant quarante-cinq jours consécutifs au moins et de la transmettre à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme afin que celle-ci puisse exprimer ses observations.
6. Le préambule fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération.

8. di pubblicare sul Bollettino Ufficiale della R.A.V.A. la presente deliberazione di approvazione e di renderla pubblica nei siti web della Regione e del Comune di Ollomont;
9. di trasmettere la presente deliberazione e copia della variante non sostanziale approvata, alla Struttura Regionale in materia di Urbanistica nei termini di legge;

Comune di VALSAVARENCHÉ.

Modifiche allo Statuto approvate con deliberazione del Commissario prefettizio 23 settembre 2022, n. 9.

INDICE

TITOLO I

DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 39 - Unités des Communes Valdôtaines

TITOLO VIII
DIFENSORE CIVICO

51 – Difensore Civico

TITOLO I
DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 1
Principi fondamentali

1. La comunità di VALSAVARENCHÉ, organizzata nel proprio comune che ne rappresenta la forma associativa, costituisce l'ente locale, autonomo e democratico che la rappresenta, ne cura gli interessi e ne promuove lo sviluppo secondo i principi della costituzione, delle leggi dello stato e di quelle regionali e delle direttive CEE.
2. Il comune, per l'esercizio delle funzioni in ambiti territoriali adeguati, attua forme sia di decentramento sia di cooperazione con la regione, l'unità des communes valdôtaines e gli altri comuni.
3. I rapporti tra il comune, gli altri comuni, l'unità des communes valdôtaines e la regione sono fondati sul principio della pari dignità istituzionale e su quello della cooperazione.

7. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région, ainsi que sur le site institutionnel de celle-ci et de la Commune.

8. La présente délibération, assortie d'une copie de la variante non substantielle en question, est transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les délais prévus par la loi.

Commune de VALSAVARENCHÉ.

Modifications des statuts communaux approuvées par la délibération du commissaire n° 9 du 23 septembre 2022.

TABLE DES MATIÈRES

TITRE PREMIER

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Art. 39 - Unité des Communes valdôtaines

TITRE VIII
MÉDIATEUR

Art. 51 - Médiateur

TITRE PREMIER
DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Art. 1^{er}
Principes fondamentaux

1. La Commune de VALSAVARENCHÉ, qui est une collectivité locale à caractère associatif, autonome et démocratique, représente la communauté locale, en défend les intérêts et en encourage le développement suivant les principes constitutionnels et conformément aux lois de la Région et de l'État, ainsi qu'aux directives de l'Union européenne.
2. En vue d'assurer au mieux l'exercice de ses compétences, la Commune pratique des formes de décentralisation et de coopération avec la Région, avec l'Unité des Communes valdôtaines dont elle fait partie et avec les autres Communes.
3. Les rapports avec la Région, avec l'Unité des Communes valdôtaines dont la Commune fait partie et avec les autres Communes reposent sur les principes de l'égalité institutionnelle et de la coopération.

Art. 2
Finalità

1. Il comune promuove lo sviluppo e il progresso civile, sociale ed economico della propria comunità;
2. Il comune promuove la piena partecipazione dei cittadini e delle forze sociali all'amministrazione della comunità.

Il comune persegue con la propria azione i seguenti fini:

- a) il superamento degli squilibri economici, sociali e territoriali esistenti nel proprio ambito nonché il pieno sviluppo della persona umana, alla luce dell'uguaglianza e della pari dignità sociale dei cittadini;
- b) la promozione della funzione sociale dell'iniziativa economica pubblica e privata, anche mediante lo sviluppo dell'associazionismo economico o cooperativo;
- c) la tutela della salute e della sicurezza del cittadino in sintonia con l'attività delle organizzazioni di volontariato;
- d) la tutela e lo sviluppo delle risorse naturali, ambientali, storiche e culturali presenti sul proprio territorio per garantire alla comunità locale una migliore qualità di vita;
- e) la tutela e lo sviluppo delle consorzierie nonché la protezione e il razionale impiego dei terreni consortili;
- f) lo sviluppo delle attività agricole tramite il sostegno ai consorzi di miglioramento fondiario;
- g) la salvaguardia dell'ambiente e la valorizzazione del territorio come elemento fondamentale della propria attività amministrativa;
- h) la valorizzazione e il recupero delle tradizioni e consuetudini locali;
- i) la piena attuazione della partecipazione diretta dei cittadini alle scelte politiche e amministrative degli enti locali, della regione e dello stato.
- j) La tutela del diritto allo studio e la promozione di attività ludico-ricreative, culturali, sportive;
- k) L'incentivazione delle produzioni locali artigianali e agricole, e l'incremento dello sviluppo turistico.

Art. 2
Buts

1. La Commune encourage le développement et le progrès civil, social et économique de sa communauté.
2. La Commune associe les citoyens et les acteurs sociaux à l'administration de la communauté.

La Commune poursuit les objectifs suivants :

- a) Surmonter les déséquilibres économiques, sociaux et territoriaux existants et garantir le plein épanouissement de la personne humaine, à la lumière des principes de l'égalité et de la dignité sociale des citoyens ;
- b) Promouvoir la fonction sociale de l'initiative économique publique et privée en favorisant l'essor des associations économiques et des coopératives ;
- c) Sauvegarder la santé et la sécurité des citoyens, en accord avec les associations de bénévoles ;
- d) Sauvegarder et développer les ressources naturelles, environnementales, historiques et culturelles de son territoire pour garantir à la communauté locale une meilleure qualité de la vie ;
- e) Défendre et soutenir les consorzieries ainsi qu'assurer la sauvegarde et l'utilisation rationnelle des terrains consortiaux ;
- f) Développer les activités agricoles par le soutien des consortiums d'amélioration foncière ;
- g) Protéger l'environnement et valoriser le territoire en tant qu'éléments fondamentaux de l'activité administrative ;
- h) Valoriser et réhabiliter les traditions et les coutumes locales ;
- i) Assurer la pleine application du principe de la participation directe des citoyens aux choix politiques et administratifs des collectivités locales, de la Région et de l'État ;
- j) Sauvegarder le droit à l'éducation et promouvoir les activités récréatives, ludiques, culturelles et sportives ;
- k) Encourager l'essor des productions locales artisanales et agricoles, ainsi que du tourisme ;

- l) il riconoscimento, quale parte integrante del proprio patrimonio culturale, dell'utilizzazione verbale del dialetto locale (patois). A tale scopo ne promuove l'uso, la diffusione, lo studio.
3. Il Comune partecipa alle associazioni nazionali ed internazionali degli enti locali, nell'ambito dell'integrazione europea ed extraeuropea, per la valorizzazione del ruolo essenziale dei poteri locali ed autonomi.

Art. 3
Programmazione e cooperazione

1. Il comune realizza le proprie finalità adottando il metodo e gli strumenti della programmazione, perseguendo il raccordo tra gli analoghi strumenti degli altri comuni, dell'Unité des Communes Valdôtaines, della regione, dello stato, dell'unione europea e della carta europea dell'autonomia locale ratificata con l. 30.12.1989 n. 439.
2. I rapporti con altri comuni e con la regione sono informati ai principi di cooperazione e complementarietà tra le diverse sfere di autonomia nonché alla massima economicità, efficienza ed efficacia, oltre al principio di sussidiarietà con la regione stessa.
3. Il comune promuove rapporti di collaborazione, cooperazione e scambio con le comunità locali di altre nazioni, anche mediante forme di gemellaggio.

Art. 12
Competenze del Consiglio

1. Oltre alle competenze attribuitegli dalla l.r. 07.12.1998 n. 54, il consiglio in particolare ha competenza inderogabile per i seguenti atti fondamentali, ai sensi dell'art. 21 c. 1 l.r. 07.12.1998 n. 54:
 - a) statuto dell'ente e delle associazioni dei comuni di cui l'ente faccia parte;
 - b) regolamento del consiglio;
 - c) bilancio preventivo e relative variazioni;
 - d) rendiconto;
 - e) costituzione e soppressione delle forme associative di cui alla parte IV della l.r. 07.12.1998 n. 54;
 - f) istituzione e ordinamento dei tributi;

- l) Reconnaître en tant que partie intégrante de son patrimoine culturel l'usage oral du patois et encourager l'emploi, la diffusion et l'étude de celui-ci.

3. Dans le cadre de l'intégration européenne et extra-européenne, la Commune participe aux associations nationales et internationales des collectivités locales, et ce, aux fins de la valorisation du rôle essentiel des pouvoirs locaux et autonomes.

Art. 3
Planification et coopération

1. La Commune poursuit ses objectifs suivant la méthode et avec les outils de la planification, en collaboration avec les autres Communes, avec l'Unité des Communes valdôtaines dont elle fait partie, avec la Région, avec l'État et avec l'Union européenne et conformément à la Charte européenne de l'autonomie locale, ratifiée par la loi n° 439 du 30 décembre 1989.
2. Aux fins du plus haut degré d'économicité, d'efficience et d'efficacité, les rapports avec la Région et avec les autres Communes s'inspirent des principes de la coopération et de la complémentarité entre les différents échelons d'autonomie. Par ailleurs, les rapports avec la Région s'inspirent également du principe de la subsidiarité.
3. La Commune encourage les rapports de collaboration, de coopération et d'échange avec les communautés locales d'autres nations sous différentes formes, y compris le jumelage.

Art. 12
Compétences du Conseil

1. Le Conseil, qui exerce les compétences qui lui sont dévolues par la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998, est également compétent, au sens du premier alinéa de l'art. 21 de celle-ci, pour :
 - a) L'approbation des statuts de la Commune et des associations de Communes dont celle-ci fait partie ;
 - b) L'approbation du règlement du Conseil ;
 - c) L'approbation du budget prévisionnel et des rectifications y afférentes ;
 - d) L'approbation des comptes ;
 - e) La constitution et la suppression des formes associatives visées au titre premier de la quatrième partie de la LR n° 54/1998 ;
 - f) L'institution et l'organisation des impôts ;

- | | |
|---|--|
| <p>g) adozione dei piani territoriali e urbanistici;</p> <p>h) nomina dei propri rappresentanti presso enti, organismi e commissioni.</p> <p>2 Il consiglio ha altresì le competenze inderogabili a esso attribuite dal reg. reg. 03.02.1999 n. 1 e dalla l.r. 09.02.1995 n. 4 in materia di sua costituzione.</p> <p>3. Il consiglio è competente ad adottare i seguenti atti, oltre a quelli previsti nel comma 1 e nel comma 2:</p> <p>a) i regolamenti comunali, ad eccezione del regolamento sull'ordinamento degli uffici e dei servizi;</p> <p>b) i piani finanziari, i piani di recupero, i programmi di opere pubbliche, i progetti preliminari e varianti;</p> <p>c) le proposte da presentare ad altri enti al fine della programmazione economica, territoriale e ambientale della difesa del suolo e degli interventi di protezione civile, o ad altri fini stabiliti dalle leggi dello stato o della regione;</p> <p>d) l'istituzione, i compiti e le norme sul funzionamento degli organismi di partecipazione;</p> <p>e) la partecipazione a società di capitali;</p> <p>f) la determinazione dei criteri generali delle tariffe per la fruizione di beni e servizi;</p> <p>g) gli acquisti e le alienazioni immobiliari, le relative permuta, e le concessioni, l'accettazione o il rifiuto di lasciti e donazioni.;</p> <p>h) gli indirizzi da osservare da parte delle aziende pubbliche e degli enti dipendenti, sovvenzionati o sottoposti a vigilanza;</p> <p>i) la nomina della commissione edilizia comunale;</p> <p>j) la nomina della giunta;</p> <p>k) la determinazione degli indirizzi per la nomina e la designazione dei rappresentanti del Comune presso Enti, Aziende e istituzioni;</p> <p>l) gli statuti delle aziende speciali;</p> | <p>g) L'adoption des plans territoriaux et des plans d'urbanisme ;</p> <p>h) La nomination des représentants du Conseil au sein d'établissements, d'organismes et de commissions.</p> <p>2. Le Conseil exerce également les compétences qui lui sont dévolues par le règlement régional n° 1 du 3 février 1999 et par la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 au sujet de sa constitution.</p> <p>3. Le Conseil, qui exerce les pouvoirs qui lui sont attribués au sens des alinéas ci-dessus, est également compétent pour :</p> <p>a) Les règlements communaux, à l'exclusion du règlement sur l'organisation des bureaux et des services ;</p> <p>b) Les plans de financement, les plans de réhabilitation, les plans des travaux publics, les avant-projets de travaux publics, ainsi que les modifications y afférentes ;</p> <p>c) Les propositions à présenter à d'autres collectivités ou organismes aux fins de la planification économique, territoriale et environnementale, de la protection des sols, de la réalisation des mesures de protection civile ou à d'autres fins fixées par les lois de l'État ou de la Région ;</p> <p>d) La constitution, les compétences et les modalités de fonctionnement des instances participatives ;</p> <p>e) La prise de participations dans des sociétés de capitaux ;</p> <p>f) Les critères généraux de détermination des tarifs pour l'utilisation des biens et des services ;</p> <p>g) Les achats, les aliénations et les échanges de biens immeubles et les concessions, ainsi que l'acceptation ou le refus des legs et des donations ;</p> <p>h) Les lignes générales auxquelles les agences publiques, les établissements de la Commune et les organismes subventionnés ou contrôlés par cette dernière sont tenus de se conformer ;</p> <p>i) La nomination de la commission communale d'urbanisme ;</p> <p>j) La nomination de la Junte ;</p> <p>k) Les lignes à suivre en vue de la nomination et de la désignation des représentants de la Commune au sein d'établissements, d'organismes et de commissions ;</p> <p>l) Les statuts des agences spéciales ;</p> |
|---|--|

- m) la determinazione delle aliquote e detrazioni tributarie;
- n) pareri sugli statuti delle consorzierie;
- o) gli indirizzi e criteri generali per il regolamento e l'organizzazione degli uffici e dei servizi.
- p) le convenzioni regolanti le funzioni delegate all'Unité des Communes Valdôtaines di cui al successivo art 39

Art. 21
Competenze della Giunta

1. La giunta determina i criteri e le modalità di attuazione dell'azione amministrativa per la realizzazione degli obiettivi e dei programmi del comune, nel rispetto degli indirizzi generali di governo approvati dal consiglio.
2. La giunta adotta tutti gli atti di amministrazione, nonché tutte le deliberazioni che non rientrano nella competenza degli altri organi comunali, del segretario comunale, degli altri dirigenti e dei responsabili dei servizi, ai sensi della legge, dello statuto e dei regolamenti.
3. La giunta svolge le attribuzioni di propria competenza con provvedimenti deliberativi.
4. In particolare, la giunta nell'esercizio delle sue competenze esecutive e di governo svolge le seguenti attività:
 - a) riferisce annualmente al consiglio sulla propria attività e sull'esecuzione dei programmi;
 - b) propone gli atti di competenza del consiglio;
 - c) approva i progetti definitivi ed esecutivi, i programmi esecutivi;
 - d) individua i soggetti beneficiari di sovvenzioni, contributi, sussidi e vantaggi economici di qualunque genere, non rientranti nella competenza degli organi amministrativi ai sensi dell'art. 14 della l.r. 18/99;
 - e) avvia le procedure per gli appalti;
 - f) esercita funzioni delegate dallo stato o dalla regione al Comune;
 - g) vigila sugli enti, aziende e istituzioni dipendenti o controllati dal comune;

- m) La fixation des taux des impôts et des réductions y afférentes ;
- n) Les avis sur les statuts des consorzieries ;
- o) Les lignes générales et les critères à suivre en vue de l'établissement du règlement sur l'organisation des bureaux et des services ;
- p) Les conventions qui régissent les compétences déléguées à l'Unité des Communes valdôtaines visée à l'art. 39.

Art. 21
Compétences de la Junte

1. La Junte fixe les critères et les modalités de déroulement de l'activité administrative en vue de la réalisation des objectifs et des programmes de la Commune, compte tenu des orientations politiques générales approuvées par le Conseil.
2. La Junte adopte tous les actes et toutes les délibérations ne relevant pas des autres organes communaux, ni du secrétaire communal, ni des autres dirigeants, ni des responsables des services au sens de la loi, des présents statuts et des règlements.
3. La Junte exerce ses compétences en prenant des délibérations.
4. Dans le cadre de l'exercice de ses compétences d'exécution et de gouvernement, la Junte :
 - a) Fait un rapport annuel au Conseil sur son activité et sur la réalisation des programmes ;
 - b) Propose au Conseil les actes qui relèvent de la compétence de celui-ci ;
 - c) Approuve les projets définitifs et d'exécution des travaux publics et les plans d'exécution ;
 - d) Décide l'octroi des subventions, des subsides, des aides financières et des autres avantages économiques qui ne relèvent pas des organes administratifs au sens de l'art. 14 de la loi régionale n° 18 du 2 juillet 1999 ;
 - e) Lance les procédures de marché public ;
 - f) Exerce les compétences que l'État ou la Région délèguent à la Commune ;
 - g) Supervise l'action des organismes, des agences et des établissements de la Commune ou placés sous le contrôle de celle-ci ;

- h) può adottare particolari forme di tutela della produzione tipica locale agricola e artigianale.
 - i) Determina le tariffe, i canoni e le contribuzioni per la fruizione di beni o e servizi
 - l) Adotta il regolamento sull'ordinamento degli uffici e dei servizi, nel rispetto dei criteri generali stabiliti dal Consiglio Comunale;
5. La giunta può riservarsi specifiche quote di bilancio.

Art. 22
Composizione della Giunta

1. La giunta è composta dal Sindaco che la presiede, dal vice Sindaco, che assume di diritto la carica di assessore, e da 3 assessori. In caso di assenza o impedimento del Sindaco presiede il vice Sindaco.
2. Nel rispetto delle pari opportunità tra uomo e donna, nella Giunta devono essere rappresentati entrambi i generi nelle modalità stabilite dalla legge regionale
3. Il consiglio comunale, su proposta motivata del Sindaco, può revocare uno o più assessori. La revoca deve essere deliberata entro trenta giorni dal deposito della proposta nella segreteria comunale
4. Alla sostituzione dei componenti dimissionari, decaduti o revocati dal consiglio, su proposta motivata del Sindaco, oppure cessati dall'ufficio per altra causa, provvede il consiglio, su proposta del Sindaco, con votazione espressa e a maggioranza assoluta dei componenti del consiglio, entro trenta giorni dalla vacanza
5. La nomina e la revoca devono essere immediatamente comunicate all'interessato con mezzi adeguati.
6. La nomina deve essere formalmente accettata dall'interessato.

Art. 37
Albo pretorio

1. Il Sindaco individua nel civico palazzo un apposito spazio da destinare ad albo pretorio per la pubblicazione degli atti che devono essere portati a conoscenza del pubblico secondo la legge, lo statuto ed i regolamenti.
2. La pubblicazione deve garantire l'accessibilità, l'integrità, la comprensibilità e la facilità di lettura degli atti esposti.
3. Il segretario comunale, od un suo incaricato, cura e so-

- h) Peut adopter des mesures particulières de protection des produits agricoles et artisanaux locaux et typiques ;
- i) Fixe les tarifs, les redevances et les contributions pour l'utilisation des biens et des services ;
- j) Adopte le règlement sur l'organisation des bureaux et des services, dans le respect des critères généraux fixés par le Conseil.

5. La Junte peut se réserver des quotes-parts du budget.

Art. 22
Composition de la Junte

1. La Junte est composée du syndic, qui la préside, du vice-syndic, qui exerce de droit les fonctions d'assesseur, et de trois assesseurs. En cas d'absence ou d'empêchement du syndic, c'est le vice-syndic qui préside la Junte.
2. Dans le respect du principe de l'égalité des chances entre les femmes et les hommes, les deux genres doivent être représentés au sein de la Junte, suivant les modalités prévues par la loi régionale.
3. Le Conseil peut révoquer un ou plusieurs assesseurs, sur proposition motivée du syndic. L'acte de révocation doit être adopté dans les trente jours qui suivent le dépôt de la proposition y afférente au secrétariat communal.
4. Les remplaçants des assesseurs démissionnaires, démissionnaires d'office, révoqués de leurs fonctions sur proposition motivée du syndic ou ayant cessé leurs fonctions pour toute autre cause, sont élus par le Conseil au scrutin public et à la majorité de ses membres, sur proposition du syndic, dans les trente jours suivant la vacance.
5. Toute nomination ou révocation doit être communiquée sans délai à l'intéressé, par les moyens les plus appropriés.
6. Toute nomination doit être formellement acceptée par l'intéressé.

Art. 37
Tableau d'affichage

1. Le syndic dispose la mise en place d'un tableau d'affichage à la maison communale aux fins de la publication des actes qui doivent être portés à la connaissance du public conformément aux lois, aux présents statuts et aux règlements.
2. Le tableau d'affichage doit être accessible et les actes, publiés intégralement, doivent être compréhensibles et aisément lisibles.
3. Le secrétaire communal, ou son délégué, veille à ce que

vrintende l'affissione degli atti all'albo pretorio avvalendosi di un messo comunale e ne certifica, su attestazione di questi, l'avvenuta pubblicazione.

4. Ai fini della conoscibilità degli atti è altresì previsto l'albo pretorio on line che consiste nella parte dello spazio del sito informatico istituzionale del Comune identificato univocamente dall'indirizzo internet , www.comune.valsavarenche.ao.it nel quale vengono pubblicati i documenti relativi ad atti e provvedimenti che, in base alla normativa vigente sono soggetti all'adempimento dell'obbligo di pubblicazione avente effetto di pubblicità legale.

TITOLO V
ORGANIZZAZIONE TERRITORIALE
E FORME ASSOCIATIVE

Art. 39
Unités des Communes Valdôtaines

1. Il consiglio comunale, con deliberazione assunta a maggioranza assoluta dei componenti del consiglio, può delegare all'Unité des Communes Valdôtaines l'esercizio con carattere sussidiario e temporaneo delle funzioni del comune che riguardino ambiti locali da esercitarsi in modo associato, nonché delle funzioni che per caratteristiche tecniche e dimensionali non possono essere svolte in modo ottimale dai Comuni, in relazione alla migliore esecuzione dei compiti e delle funzioni, sotto il profilo dell'efficienza, dell'efficacia, dell'economicità e dell'aderenza alle specifiche condizioni socio-territoriali.
2. Gli organi dell'Unité des Communes Valdôtaines sono il Presidente e la Giunta, fa parte di quest'ultima il Sindaco che in caso di assenza o impedimento temporaneo può delegare il Vicesindaco a rappresentarlo nella singola seduta della Giunta.
3. I rapporti finanziari ed organizzativi connessi allo svolgimento in forma associata delle funzioni comunali sono regolati da convenzioni, che stabiliscono, se del caso, anche le modalità del trasferimento del personale;
4. La convenzione di cui comma 3, viene approvata dal Consiglio comunale. Nel caso di esercizio associato delle funzioni comunali attraverso l'Unité des Communes Valdôtaines, il comune trasferisce a questa le risorse finanziarie necessarie per l'esercizio di tali funzioni.

Art. 40
Consorterie e consorzi di miglioramento fondiario

1. Il comune adotta intese con le consorterie e i consorzi di miglioramento fondiario esistenti sul suo territorio per tutelare la proprietà collettiva e favorirne il migliore impiego nell'interesse della comunità locale.

lesdits actes soient publiés au tableau d'affichage par un huissier de la Commune et atteste la publication en cause, sur déclaration de celui-ci.

4. Aux fins de la publicité légale des actes au sens des dispositions en vigueur, il est également mis en place un tableau d'affichage en ligne dans une section du site institutionnel de la Commune, accessible à l'adresse www.comune.valsavarenche.ao.it.

TITRE V
ORGANISATION TERRITORIALE
ET FORMES ASSOCIATIVES

Art. 39
Unité des Communes valdôtaines

1. Par une délibération prise à la majorité absolue des conseillers, le Conseil peut déléguer, à titre subsidiaire et temporaire, à l'Unité des Communes valdôtaines dont la Commune fait partie certaines de ses compétences qui peuvent être exercées à l'échelle supra-communale ainsi que les compétences qui ne peuvent être remplies de manière optimale par la Commune du fait de leurs caractéristiques techniques et de leur étendue, et ce, en vue d'optimiser l'exercice, en termes d'efficience, d'efficacité, d'économicité et de correspondance avec les conditions socio-territoriales.
2. Les organes de l'Unité sont le président et la Junte. Le syndic fait partie de cette dernière et, en cas d'absence ou d'empêchement temporaire, il peut déléguer le vice-syndic à l'effet de le représenter à une séance.
3. Les rapports financiers et organisationnels découlant de l'exercice associé de compétences communales sont régis par une convention ad hoc passée entre les collectivités concernées, convention qui fixe, le cas échéant, les modalités de transfert du personnel.
4. La convention visée au troisième alinéa est approuvée par le Conseil. En cas d'exercice associé de compétences communales par l'intermédiaire de l'Unité, la Commune pourvoit à transférer à cette dernière les fonds nécessaires.

Art. 40
Consorteries et consortiums d'amélioration foncière

1. En vue de défendre la propriété collective et d'en améliorer l'utilisation dans l'intérêt de la communauté locale, la Commune peut conclure des ententes avec les consorteries et avec les consortiums d'amélioration foncière exist-

2. Qualora le consorzierie storicamente riconosciute non siano attive oppure, per il ridotto numero dei consortisti e per scarsa consistenza economica, non siano più in grado di assicurare una propria autonoma gestione sono amministrate dal comune nel cui territorio sono situati i beni consortili o la maggior parte dei beni stessi ai sensi dell'art. 12 l.r. 5.4.1973 n. 14 e successive modifiche.
3. In tale caso il consiglio comunale provvede all'amministrazione della consorzeria mediante proprie deliberazioni mentre il Sindaco ha competenza esecutiva, adotta gli atti conservativi od urgenti ed ha poteri di rappresentanza processuale e sostanziale.
4. La giunta comunale esprime i pareri previsti dall'art. 1 della l.r. 5.4.1973 n. 14 e successive modifiche.
5. I pareri previsti dal comma 4 devono essere pronunciati entro trenta giorni dalla richiesta.
6. Il consiglio comunale può costituire un'apposita commissione per l'accertamento dell'esistenza, natura ed estensione dei demani collettivi, usi civici e terreni consortili siti nel comune.

TITOLO VIII
DIFENSORE CIVICO

Art. 51
Difensore civico

1. Il difensore civico esercita con le stesse modalità previste dalla legge regionale 28 agosto 2001, n. 17, le funzioni di intervento nei confronti degli enti locali, territoriali in relazione alle loro funzioni proprie previa apposita convenzione stipulata tra gli enti stessi ed il Consiglio regionale, sottoscritta dal rappresentante legale dell'ente e dal Presidente del Consiglio regionale.
2. Il consiglio comunale ha sottoscritto apposita convenzione con il Consiglio Regionale in data 26/01/2010, tale convenzione si intende tacitamente prorogata di quinquennio in quinquennio salvo disdetta almeno 6 mesi prima di ogni singola scadenza.

tant sur son territoire.

2. Dans le cas où une consorzierie historiquement reconnue ne serait pas active ou bien ne serait plus à même de se gérer de manière autonome, en raison du nombre réduit de ses membres ou de sa faible importance du point de vue économique, elle est administrée par la Commune sur le territoire de laquelle se situent la totalité ou la plupart de ses biens, au sens de l'art. 12 de la loi régionale n° 14 du 5 avril 1973.
3. En cette dernière occurrence, le Conseil assure, par des délibérations, l'administration de la consorzierie et le syndic met lesdites délibérations à exécution, adopte les actes conservatoires ou les actes urgents et a le pouvoir de représentation légale et de représentation en justice.
4. La Junte exprime les avis prévus à l'art. 1^{er} de la LR n° 14/1973.
5. Les avis visés au quatrième alinéa doivent être formulés dans les trente jours qui suivent la présentation de la requête y afférente.
6. Le Conseil peut créer une commission spéciale ayant pour but d'évaluer l'existence, la nature et l'étendue des domaines collectifs, des droits d'usage et des terrains consortiaux situés sur le territoire de la Commune.

TITRE VIII
MÉDIATEUR

Art. 51
Médiateur

1. Le médiateur est en droit d'intervenir suivant les modalités fixées par la loi régionale n° 17 du 28 août 2001 auprès des collectivités locales territoriales, pour ce qui est de leurs compétences, à condition qu'une convention ad hoc ait été signée par le représentant légal desdites collectivités et le Président du Conseil régional.
2. Le 26 janvier 2010, le Conseil a passé une convention à ce sujet avec le Conseil régional qui est tacitement reconduite tous les cinq ans, sauf résiliation de l'une des parties six mois au mois avant l'expiration.